賀
雲高華
康利有限公司
GANGLEY TRADING LTD
180 PENDER ST. E. Phone TA 7931
VANCOUVER, 4, B. C.

國產新貨 應時上陣！
雪蛤膏　燕窩盞　淨雪耳
白竹笙　靚蘇鮑　大堆翅
厚花膠　吊片鮑　新蠔豉
大海參　浮蟄膠　開蟄膠
淨草菇　揀發菜　艇墨魚
厚花菇　大榆耳　川雲耳
新金菜　大香菇　新蝦肉
大地魚　江尤柱　淨石耳
新年新貨　新價特平

利僑貿易行
LE KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105　MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

冬節年貨已運到
淨坭草菇　唐山鮮大蝦
去蒂花菇　新銀白鱠魚
新紅蝦肉　鮮明鷄抱魚
鮮大蠔豉　去頭尾紅魚
爆浮鱔膠　香味黃花同
九龍吊片　沙田柚馬蹄
靚江尤柱　蓮藕芽芋等
▲常備各欵大量炮竹批發
江西碗　古玩公　花草盆
糖蜜薑　新荔乾　鮮草味
盒名茶　綉花拖　鮮藥材

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮 應時運到
年晚水貨
鮮蓮藕瓜　桂林馬蹄
白肉茨菇　沙坪粉葛
紅芽芋仔　大肉南羌
檳榔芋仔　正沙田柚
檳榔芋頭　新會甜橙
生鮮百合　佛手白菓
十足鮮明　保證滿意

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
五磅罐頭竹筍　國藥部：
原庄海宴蠔油　參茸玉桂
香花生　膏丹丸散
大灰蛋　鮮明熟藥
純淨芝麻油　合時補品
咸干珍珠豆　樣樣齊備

全加中華總會館通告

為通告事。茲准加拿大風濕及骨炎症療醫會來函略開。「本省人民因風濕或骨炎而不能工作者約有三萬人。到本會療治者已有五千餘人。其中亦有華人多名。因此本會經費浩大。除省府津貼外。藉賴善長仁翁捐助。以資維持。貴總會館與華僑。近兩三年來。予以協助。今亦懇請照往年手續捐章籌捐。不勝感激」等由。准此。本總會館已分函各華文學校請其委派男女學生。于本月廿一日(星期日)正午十二時。在華區插章。為該會募捐經費。合行通告。仰各僑胞屆時慨解仁囊。踴躍捐輸。共襄善舉。為要。此告。

雲埠全加中華總會館啟

中華民國四拾三年二月拾八日

岡州人士救濟難胞

雲埠岡州總會館籌款救濟香港九龍石鼓尾白田村木屋火災難民。以免饑等有凍餒之虞。自發動捐款以來。各邑僑均深明大義。熱烈解囊救災。昨聞有李惠榮 葉來。許德宇 趙耀湯。每拾元。林譽炳 李猷。林譽堅 高文楨。林剛毅。鐘旺 廣濟堂。林競彰。林西屏。同益 成昌 李明。黃鳳珍女士 廖烈歌。馮賢琼。吳賢賜。每五元 陳華萬。薛譽魂每三元。中央車房 薛譽慶。高啟華。高文海。高綸焯 勝利 葉盛 同昌 尋有 胡愛宗 高玉葉女士 趙流 吳順章 林富 林譽平。新星旅社 鴻盛。李關考 廖芳好。張承肇。尋安觀。吳壽 每二元 達利。林鳳。余暢和。新源。胡世仲 陳鴻文 生隆磚 華新書局 湯恩全。蔡亡樂 鍾量 曾北解。趙田。林達英 薛叔遠。薛德貽 胡昭堯 林榮渠 廖勳麟 林利。李日 翁望。羅新祺。李茅 李顯榮 林驅田。梁世貽 李厚。何傳曾。曾統儀。鄧柏 曾其盛 中山李桂洪 順德關惠芳等 每一元。非洲難胞勸捐 該款寄返香港新會總會 以便賑濟各難胞云

台山會館春宴紀盛

雪元復始。萬象更新。台山陽明館 為聯絡同鄉感情。于十七日舉行春宴大會。屆時各梓里聯袂而至。十時鳴炮迎送。握手言歡。互道鄉井消息。盛際人勢。濟濟堂堂。談笑風生。場面熱鬧。樂也融融。席間該會館 保李廣來負責烹飪。五時半入席。并邀請鄭振衡。林岳鋆等與宴。主席黃文甫宣佈宴會意旨。并舉杯恭祝各位福如春至。共飲春酒。繼請演講者鄭振衡。林岳鋆。朱浚裘。馬日初。黃漢魂。馬榮騰 許秉信。黃良石等總括各位貢獻。以壹年之計在于春。一日之計在于晨。互助互勵 共圖發財捷徑 祝齡答謝畢。黃庚華 雷宜堆。馬立藹等幫忙出菜。首出名菜「金龜會鳳」 殿以「發財富豪」菜式豐富。美不勝收。俄而拇戰突起。轟動全樓。發強出師會戰。風頭頗勁。無如指硬似鐵。殊欠活動机能。僅戰兩個回合。拖槍而逃。貞信過檯索戰。連戰告捷。白鳴得意。大存銳軍到援。實用原子武器。貞信不敵退回陣防 仍博得熱烈掌聲不少。至七時撤席。洵盛會也

海員虞亭利已歸國

華人海員虞亭利。月前由台灣來抵雲港。一時神經錯亂。竟跳落海中。以圖自盡。幸得西人富時施救。不致被波臣召去。隨車往愛姊慎區省立神經醫院調理。雲埠全加中華總會館。深憫虞君之不幸。特派慈善主任黃寄生。執委許秉信。外交主任李韞石三人。往醫院慰問。經詳前報。黃寄生 許秉信 李韞石等。又於早數日偕同一位通曉寧波語之黃利君。共同前往慰問。現據李韞石報告醫院謂虞亭利早已全愈。業經由移民局送其往砵亞板汝埠。乘貨船回自由中國云。

犯打架案罰五十元

正月廿九日在跑路街三四二號千士丕亞俱樂部。打一個女客而引起糾紛者約名。相打之西少名約慈布 郎式十三歲。昨日在警察衙被罰五十元 布郎否認犯打女人罪云。

老西人被煤氣毒死

雲埠西人約翰乃闌氏八拾三歲。今晨在家中被煤氣毒死。彼為今年在雲埠中煤毒而斃命者第拾六名

電學工程師出路最大

饋卑詩大學入市科主任要求命中校稱。今年春季畢業電學工程科之大學生約廿二名 受聘希望最大。其中有受聘于拾間公司者 受聘希望排列第二者 為地質學畢業生 其次為化學系畢業生 而再其次為礦冶工程科畢業生云

更且。昨聞物約翁之良謝告自周玉生贈贈儀五元饋刊周育牛特此更正

◎有屋出賃

天寅街三三六號住宅出賃僑梓欲租屋居住者請到該屋樓上洽商

同裕公司新到香港歌林及百代國語原音唱片
每只壹元七五
每套壹張
戀愛萬歲　姚莉
蛇一般卽腰　姚莉
春光滿院照
秋霞四季風兒襲
吹　張伊雯
定情　鄧白英
瘋狂的舞蹈　張露
黑夜到天光　陳娟娟
春晨舞曲　逸敏
小女的夢方　靜音
愛的糾紛　嚴俊
閃電戀愛　雪雲
未嫁的媽媽　梁萍
談不完的愛　張露

黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public,
191 East Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET
195 East Pender
Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738
龍門酒家 矗立雲城
承辦酒席 名廚製訂
大宴小酌 任由尊便
中西菜式 隨時應命
附設舞廳 絃管怡情
談商嚼徵 度曲有伶
傳眞新机 有色有聲

◎關邦健謝啓

啟者。弟在工場。因鉄斤失檢。致鉄欄墮地。壓傷頭部甚重。救入醫院。幸趙社鴻醫師趕到。急施手術。救護有方。留院期間。叨蒙龍岡公所開平會館。民治党達權社洪門手足。贊我宗親戚友伯叔兄弟。臨院慰問。贈西牛花珍品。更蒙別埠知交好友由長途電話慰問。殊深銘感。今已漸次復原。回家休養。未逐一一踵門道謝。抱歉良多。謹綴數言。藉伸謝悃。并祝康健

王旦花芳艷秘史全集
娛樂之音　梅龍撰述　長篇連載
由芳姐入戲行時說至成功止 經過秘密生活 台緣情海散記 描寫輕鬆秀麗 曲折離奇有趣 插各裝照片圖 五十幅文字洋洋廿萬言七十 頁分六十三章 最風流最冶膩 最新戲行珍品 做戲女身世史 全書定價壹圓 志在逢人有看 特別半價平賣
何只好睇還要好評聲好戲人情影者幸勿錯過。每本五毛
每本五毛

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

雙花電信花鋪
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

雙記有限公司入口貨出地者
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

○成套衣裳及大褸平賣

成套男衣裳著名字號英國各種靚絨單行鈕及雙行鈕樣子新欵色水卅五號至四十六號原價每套五十二元五毛特價廿五元

男人大褸十足羊毛好英國加步典巧製裁縫灰藍及棕色原價每件五十五元特價卅二元五

男人大褸好雷安加步典絨又可作雨褸用色水灰棕及藍色原價廿四元九毛五特價每件十五元九毛五

飛路市衣裳店
Field's 7 W. Hastings
(秘詩電卡公司對面)

◎承頂燕喜殮室樓宇聲明

啟者雲埠燕喜餐室連樓宇架生器具在本埠跑路街門牌式零壹號至汽車房式壹零號一連三間樓上柏文房坐北向南東北角辣份九號及拾號布洛肆號區組一九六號原係張氏岑兆祥岑兆岑兆英三人自置今張氏岑兆祥岑兆英志圖別業願將自置樓宇實業連燕喜餐室架生器具一概頂與和合堂備價承受訂期於貳月十八號在片打東街貳五六號雷紹箕事務所交易清楚倘燕喜餐室及上列號數樓宇實業有按揭及欠到債項轇轕未清者務要在未交易以前報來理妥但交易後該樓宇實業及燕喜餐室架生欠到債項按揭等概與承頂人無關特此聲明以免後論此佈

承受人和合堂謹啟

一九五四年式月十五日

◎承頂華利押生意聲明

啟者設在四三壹號哥林比亞街之華利押現頂與高美華備價承受訂期式月廿四日在李給氓事務所交易清楚如中西人士與華利押有數目轇轕或按押手續未清者務要在式月廿四日以前到去理辦一俟交易之後概與承受人無涉特此聲明以免後論

高美華啟

◎維城民治黨支部鳴謝經費

由民國四十二年吉月起至十二月止

盧金生　周順榮　周少川　鄭忠梅
司徒捷予　各五圓　馬卓球四圓
資路殮館　鄭樹培　林時四　林伙
馬松安　趙將潮　鄭正揚　陳乙潤
黃鴻新　陳秋霖　廖仕照　馬國亮
楊國威　鄭炎才　鄭其海　林進傑
各三圓　岑池福　鄭歸芳　鄭敦育
梁就漢　周玉生　宋旺　何合
湯樂　胡華錫　關文剛　關裕添
黃南　廖漢强　鄭厚滋　李沾
周道金　各二圓五　鍾練　司徒文任
趙勝　湯添福　劉昌　何球　鍾好
廖宏燕　林保安　梁煥忠　馬樂
黃華滋　林昌　鄭瑞濃　唐錦
關邦健　呂定國　簡漢棟　蔡元隆
江朝彥　鄭務本　鄭新旺　各二圓
鄭尚棧　鄧長　黃南　李盛
將榮漢　馬國根　各壹圓五　梁銓
黎和　林文合　司徒如　林岳鋆
張木生　各壹圓
陳福如魚濕紀念五祖遷經費共銀壹百零六圓二